

Pohjois-Karjalan Maanviljelysseuran ilmoituksia.

Pohjois-Karjalan Maanviljelysseuran jäsenet

kokoukset ylimääräiseen kokoukseen Joensuuhun maanviljelysseuran toimistoon lauantaina joulukuun 14 päivänä klo 12 p. v. Kokouksessa esitetään tilit vuodelta 1900.

Joensuussa, jouluk. 2 p. 1901.

Toimeksi saaneena

U. Brander.

Opiskeluhaluille pikkuviljelijöille huo- mattavaa!

Niitä pikkuviljelijöitä, torppareita tai vuokraajia, jotka mahdollisesti haluavat harjoitella ja opiskella järkipäristä maanviljelystä Tanskassa, kehoitetaan ennen joulukuun 13 päivää ilmoittautumaan allekirjoittajalle Pohjois-Karjalan maanviljelysseuran sihteerille, Matka-apurahan suurus on 500 Smk. Hakijan suhteen määrää maanviljelyshallitus seuraava: „Hakijan pitää olla tai tulee hänen lähimmässä tulevaisuudessa saada haltuunsa omistajansa tai vuokraajansa pienestä maanviljelystä ja hänen tulee sitoutua olemaan kotiin tullessa ainakin pari vuotta rupeamatta toisen palvelukseen, oleskelemaan yhden vuoden aikana lukien maaliskuun 14 päivästä 1902 harjoittelijana Tanskassa jonkun vähemmän maanviljelijän luona Maanviljelyshallituksen osoituksen mukaan sekä siellä ottamaan osaa kaikkiin maataloudessa esiintyviin töihin ja kuukausittain antamaan Maanviljelyshallitukselle kertomuksen. Vaikka suotava olisi, että hakija jonkun verran taitaa ruotsin tai vielä paremmin tanskan kieltä ei ole kuitenkaan esteenä pidettävä, että hän osaa ainoastaan suomenkieltä, jos hänellä muuten on hyvä käsitys ja kyky perehtymään vieraisiin oloihin. — Eriytymistä todistuksia ei tarvitse liittää maanviljelyshallitukselle ilmoittautuessa. Asiasta päättää lopullisesti maanviljelyshallitus. Joensuussa, jouluk. 2 p. 1901.

Toimeksi saaneena

U. Brander.

(P.-K.)

Rukoushuoneen rakennus- rahaston hyväksi

tulee

Kirkollisen Sisälähetysten ompeleuseura myymään valmistetut työnsä kansakoululla ensi

Teeistamassa

keskiviikkona t. k. 11 päivänä. Lahjoja samaa tarkoitusta varten vastaanotetaan ensi tiistailtaan asti, ja kokoavat niitä kirkollisuudella seuraavat henkilöt:

Rouvat:
H. Cannelin.
Aini Wegelius.
E. Bröns.
Anna Piipponen.
Elise Pakarinen.
Hanna Cederberg.
Ida Hirvonen.
Anna Paustinen.
Ida Kallio.
Anna Toivola.
Gustava Waris.
Sofia Turunen.
Neidit:
Elise Parviainen.
Onni Holmström.

Rikoksen varjo.

Romaani,

kirj. Hall Gaine.

Suomenos.

(Jatkoa.)

Rahdeksastoista luku.

Rahdauden herääminen.

Mitä myöten otti Rotha kodin hoidon käsiinsä. Ei kukaan ajatellut tieltä hänen tähtäilynsä. Rääkälän tytär oli ottanut paikkansa kodin päämiehenä. Seurusteluja Mosjella ja ohjasi sitä sillä tahdonvoimalla, jota hennotivat luonnet tavallijesti tottelevat kymmentä ja meikkinä tunteita mitään alistamista. Hän yritti oikein, mitä piti tehdä.

Mitä vääntäliin itseensä tulee, niin oli hänkin — ojalpi ainakin — antautunut tyttärensä huomaamattomaksi jonhannon alaiseksi. Päivän tahi parin kuluttua Roth'n läheisistä oli Rotha mennyt hakemaan itsäänsä ja luonut hänen matkanaan taitajin. Hän oli antanut hänelle jotakin teemistä ja koettanut viehättää häntä toimintaan. Mutta hänellä nähtiin olevan riippuvuuden tunne, ja wäliin oli hänen katseensa kuni wöl-

Sunnuntaina t. k. 8 päivänä

näytellään

Iloaarella

Työväenyhdistyksen laulukunnan

kannatukseksi

Roinilan talossa,

3-näyt. näytelmä. Kirj. Minna Canth

Sisäänpääsymaksut: istumasijat 1: 50 ja 1 mk. Seisomasijat 50 p.ä.

Huvitoimikunta.

(P.-K. 3 f. 4 j. 14 r.)

Kuulutus.

Lauvantaina tämän kuun 14 päivänä kello 8 e. pp. pidetään kuulutuslaulua kunnan koulussa, jossa toimitetaan kunnan meikkinä ja tulojen arvioiminen ensi tulevalle vuodelle. Kiitelyksillä 2 p:nä Joulukuuta 1901.

A. W. Fabritius.

Corstaina

tämän kuun 12 päivänä klo 11—2 päivästä myöhään joulukuuta koulussa 20:stä Joenjuun referentteja uusia maatteita ja varustustapineita sekä kelmollisia jaappaita kuin myös ruokatarpeita, arkipäiväisiä juttuja ja m. m. Seuraavina arkipäiväisiä juttuja huutoauppaa jamailla tunneilla fitti funnes kaiffi on myyty. Suudetut tapineet ovat luvastettavat aina heti huutoaupan jälkeen. Joenjuussa joulukuun 4 p. 1901.

J. B. Aftanäs.

Kadotettu.

Noin viikko takaperin kadotettiin hopeainen papyrossikotelo varustettu kirjaimilla E. R. Rehbellistä löytäjää kehoitetaan palkintoa vastaan tuomaan kotelo omistajalle.

Emil Runsténille.

Osoite Suomen Pankki.

Myyä

monenlaisia lipeälaloja Japanin entisessä talossa Joenjuussa Rastajatu 12.

Sofia Kangas.

Paikkakuunnalta

poisluovutettujen tähden vuokrataan nyt heti yksi kamari eri sijaintipaikalla.

Jedrika Wiffonen.

Myytti,

sijaitava tähtäinoja, unohtui eilen pyyhtymänsä. Löytäjää pyydetään jättämään myytti

D. Sindilalle.

Siitotolaisuus.

Hangoista matkusti lauantaina höyrylaiva Bolavifella 178 suomalaista siirtolaista.

Pitäkäämme filmät auki, maamie- hetkin.

Uitamme on edistyneen aitaatui. Ruumeentapaisella wauhdilla edistytään käytöllisen elämän ufeimilla aloilla. Keskittöjen koneiden avulla voidaan tehdä moni työ nyt helpommin ja nopeammin kuin ennen. Meidänkin maamme alkaa wähitellen muuttua teollisuusmaaksi. Koskemme liifewoimaa käyttäät nyt teiltä jähdytyksen. Uleita raafaineita on maassamme uolin kyllin. Wärfintin on näihin jaafta tünfaat metfämme pistäneet rahanhallijain filmiin. Paperiteollisuus ja puuhomolaitos on tuottawimpia teollisuudenhaaroja maassamme. Epäilemättä ei ole muuta kuin hywää fannottawa fitti, että luonnon antimia ofataan käyttäät jähdytyksen niin paljon kuin fuitiin.

Mutta nyt on fentään aina muistettava, että teollisuuden tuotteet eivät mene kaupaksi huonoina aikoina. Sotawuofia ja muuolointi, satunnaisten rahapulain aikoina fynyty feijahduz teollisuusmaailmassa. Sen faamme nyt paraitaa nähdä. Uleita tehtaita on maassamme feifoutettu taifta ainakin fowoitmaa wähenetty. Työmiehet ovat fiiä jäänneet joutailfille. Tästä kaitefta näemme fiiä, ettei teollisuusala aina ole warma ja turwallinen. Seuraa fiiä, ettei maanwiljelystä ole maassamme wähenettävä, eikä fiiä luotawattawa, ja aivan päinwastoin edistettävä ja fiinä tynfin hampain pyfittämä. Maanwiljelyst fe fittentin on olewa maamme päälainfeinona. Se onfin luonnollista. Sillä lopultafin tätyty meidän tulla finne, että maame fe kaiffi lapfensa elättää, ja fieltä on kaiffille leipä perattawa. Tärfteä taloudeffinen tehtävä on yhteistunnafta maanwiljelijällä. Onnellinen fe ma, jofa fanfa on fiintynyt maanwiljelysteen. Maanwiljelijälle on kotina kaifta rakkain. Maamies fe oifein tuntee oman maan iinmaakaiffen ja turwakaiffen. Hän ei woi pelmaftaa liiffeleä jofa tuulen mukana. Hän fe wasta ofa oifein iloita maan antimista ja nähdä luojan antaman finuufien työlffän.

Rokemus on kuitenkin ofottanut että hirtittämässä möärässä koetetaan luokkautua pois maanwiljelystestä. Tehtaat woiwat mafjaa wälittä työmiehille paremmat palkat kuin maamies, ja feuraufena on että ufaat työlffijet kanfalaifet fiirtwät tehtaihin ja oflapäitään kofotellen ja halmeffien kaiffowat maamieffen ammattia. Tämä feikka fe juuri ofoi korjattawa. Maamies ei faa jättätytä jalelle muista yhteistuntulofista. Hänenfin tulee olla ylpäemä maistanaan eikä nöyrytä jofaifen rentuherran ja fofialistifien ja laifotfitefian maamifantfirtäjän edessä. Siirtolaiselle maanwiljelijälle ei ole armonfa mukaista fimarrella ja fefitellä taifta tuffijeroja ja fawotfianpäälyfymiehiä, lauffuappiaita ja muuta fuffijeroja, niintuin wälitettawasti maassamme paifotellen tapahtuu. Miille on päinwastoin näytettävä, että wafawalla ja rau-

halliffella työlffä fe yhteistunta ylläpidetään eikä hurjalla feinottelulla ja filmäntäntötefpuilla.

Toifelta puolen on hywä puoli meistä fuomalaifista meidän rauhallifutemme, hitautemme ja wafawuufemme. Mutta tämä ei faa mennä fuitentaan äärimmäifypteen äfti. Jof meidän etujamme fowin loufataan, niin ei fiene fiikaa jof wähdän murahdammefin. Mielleftäni ovat muut yhteistuntaloufat alta-neet kaiffia etuan, mutta maamies pyyhy paitoillaan arwatenkin omafti wahingofteen. Wirtamiehet ennättämät anoa itfeffeen aina ja wädelleen palkantorffusta; työmiehet fa-moin yhä waoitawat työpäiwää jofennettäväfiksi ja palkfoja fowotettawafiksi. Mitä on maamies edufeen tehnyt? Uiein on päinwastoin myynyt tamaranfa polfuhinnasta metfankauפוilla feinottelijalle taifta oh-naalle wälifuappiaalle. Tämä ei faa enää tapahtua. Maamiehetfin on otettawa ajastanfja waoari ja piddettävä filmänsä auki. Uiehehan kofytaa maamieskäftin kato. Wirtamies faa aina huononafin aifana fäännöllifefi palkfana, eikä elintarpeitten falfituminen tee hälle niin fuuria fummaa kuin katorwuofu maanwiljelijälle. Sen wuofu ofi fenties jähdytystä maamieffen yhtyä maamiesfuroihin ja muihin ofuufutuihin, jofa faataifin yhteifotofilla ofsettawa wifja, koneet, apulannat y. m. mitä huofeimmalla. Myöföfin ulos lähetettävä tawara ofi faatawaa myydyfki mitä fowfeimppaan hintaan, eikä fiiä antaa ufeiden wälifuappiasten hydyä. Jfäntä-yhdyfityfien kautta woiataifin eften työwäefiön palkfoja eftää kofuuttomifin noufemasta. Samonattafin on felfmää, että aikaanfa feuraawan maanwiljelijän tulee hanffia kaiffi nytyajan maanwiljelysteen tarwittawat koneet, jofa woiwaan työtä tehdä wähemmällä työpäiwällä.

Talon alustalaifet ovat paifotellawat ifte mafamaan ulosfotofensa ja pappien palkat, tähän äfti fiene ufein faanut fuomatofin ifäntä mafaa petolliften loiftenfa weroja. Sannalla janoen, aikaamme feuraamaan rytyfäämme, maamiehetfin. Ei enää yhtään fummittaifta metfankauppaa. Ei katorwuoden fatusfaja enää tehdä ofotofia nylfityltä woiwopyytäjältä, waaan fiittytäämme yhteen faadofsemme tawaran huofeimmalla. Jättäämme epäwarma tuffityö ja raatafäämme kontujemme forjaamifefi taffifin yhtä paljon kuin feiaifin. Käytäämme niityillämme muuolofin kuin heinänfotafana. Jalofta-fäämme fafwejamme ja walfkofäämme eläimemme faadofsemme niistä mahdoffiffimman fuuren hyödyn. Edifityfteen ja ripeään toimintaan käytäämme ja kofuotafäämme ammattimme ja maamme päälainfeino fiifien arwoon, mitä fiile on tulewa.

Juho M.

— „**Taimen**“ konfufufipefän omaifus, wiidalaifta Juantehdofsta fufuonottamatta, on jof meifien fofonaan rahafsi muutettu, ja mitä wäliä jalellä on, myydhään wäliä ennen tämän wuoden loppua. Joten-faltn wäpäfiffi fuulwot etwofeufetomifien ofingot muodofstawan, elei Juankoftea konfufufipefän tiffiin myydy.

— **„Taimen“** konfufufipefän omaifus, wiidalaifta Juantehdofsta fufuonottamatta, on jof meifien fofonaan rahafsi muutettu, ja mitä wäliä jalellä on, myydhään wäliä ennen tämän wuoden loppua. Joten-faltn wäpäfiffi fuulwot etwofeufetomifien ofingot muodofstawan, elei Juankoftea konfufufipefän tiffiin myydy.

— **„Taimen“** konfufufipefän omaifus, wiidalaifta Juantehdofsta fufuonottamatta, on jof meifien fofonaan rahafsi muutettu, ja mitä wäliä jalellä on, myydhään wäliä ennen tämän wuoden loppua. Joten-faltn wäpäfiffi fuulwot etwofeufetomifien ofingot muodofstawan, elei Juankoftea konfufufipefän tiffiin myydy.

— **„Taimen“** konfufufipefän omaifus, wiidalaifta Juantehdofsta fufuonottamatta, on jof meifien fofonaan rahafsi muutettu, ja mitä wäliä jalellä on, myydhään wäliä ennen tämän wuoden loppua. Joten-faltn wäpäfiffi fuulwot etwofeufetomifien ofingot muodofstawan, elei Juankoftea konfufufipefän tiffiin myydy.

— **„Taimen“** konfufufipefän omaifus, wiidalaifta Juantehdofsta fufuonottamatta, on jof meifien fofonaan rahafsi muutettu, ja mitä wäliä jalellä on, myydhään wäliä ennen tämän wuoden loppua. Joten-faltn wäpäfiffi fuulwot etwofeufetomifien ofingot muodofstawan, elei Juankoftea konfufufipefän tiffiin myydy.

Joensuusta ja tienoil- tamme.

— **Kuunalliset wirtamiehet.** Eilen tapahtui kaupungissamme oireusvaatimiehen waaki. Ofanotto oli hywin wälifstä. Walfituffi tuffi waratofumari Ernft Hälffröm, jofa faa 99 äänestäjältä yhteenfä 1,539 ääntä. Toinen hafija waratofumari Göfta Nyfien faa 5 äänestäjältä 104 ääntä.

— **Postilaifos.** Enfi wuoden alufta tulee Raatamon tiffään Lipe-rifä ajettawafki pofituppyfä, jofhon pofiti Taipaleelta kaiffi fertia wiftofta tule lähetettäväfiksi.

— **Rautatiet.** Etelästä tulewa pofitujuna myödhäftyi eilen noin pari tuntia.

— **Siirtio.** Joenjuun afema-alue tulee kirkollifista fufteefia firtettäväfki Kontiolahden pitäjältä Joenjuun kaupunkiin.

— **Pohjois-Karjalan** hifto-riallifien yhdyfityfien fäännöt on jefannatt wafwoifannut.

— **Kanfanopifot.** Senaatti on hylännyt Pohjois-Karjalan kanfanopifon kannatusyhdyfityfien anomuffen faada 10,000 mfan walfio-apu oman talon rafentamifta wofteen opifon yhteydhessä olewalle ifäntä- ja emäntäfoullulle. Saman yhdyfityfien laina-anomufta ei fennatiffa ole wäliä kaiffelty.

— **Shlätyt walfis.** Senaatti on hylännyt Kirwun kirkhof. apulaifien V. Raktajan teffään walfituffen Sawonlinnan tuomiofapituffin ehbolle panofsta Sulfkwan tappafuifien wirtaan, jofa mukaan ehbolle ajettieftin 1) Sumiaiften w. t. fap-walainen V. Raktarainen, 2) ar-mowuoden faarnaaja Jlonaniffa J. Jotinen ja 3) Joroiften w. t. thya G. L. Silius.

— **Papieto.** (Sawonl. hippat), Waaliefholle Joroiften kirkhofheran wirtaan on tuomiofapituli 28 p:nä ajettanut: tuomiofapituffin afefori rowafsti G. Saurénin 1:lle, Jfo-joen kirkhofhera f. m. maifteri U. W. Stäbhammarin 2:lle ja Hartolan kirkhofheran foftrahtimofafin G. B. Juslénin 3:lle walfifille.

— **Jlonanifin kreffitalis-katolilainen feurakunta.** Senaatti on hylännyt fennaalkufewer-nöfin uufidiften eftyfien apurahaf myöntämifestä gleifistä woroifto-fien papin palkkaamifefi Jlonanifin kreffital. katolilaien feurakun-taan.

— **Tarfaftus.** Kun Eiperin kiffat. w. ruunuwouiti U. W. Koponen on efteelliften tarfaftamafaa Eiperin nimifmiehen artiftaof, fitten-fuun ruununnimimies J. W. Ehy-denius f. t. 1 p:nä ottaa fanotun wifan wastaan, on Jlonanifin kiffi. ruunuwouiti U. Ehyding määrfity fanottu tarfaftus toimittamaan.

— **Maanmittauftet.** Waramaamittari Ralle Undefin on määrfity laimmutajiffa jafesjofwafen eroittamaan taloliffen Matti Wifra-fen omiftaman puolen perintöfifilaf-ka n:o 12 Tohmajärwen pitäjään Uudeffa fiffä.

— **Kanfanajufiffa luennof-jaan** wiime fiffäntä jattoi maifteri Lundelin eftyftänsä Suomefta. Tällä fertia fofi etelämä Suomen fawif-tunta ja wiflyfifafawina.

— **Käänin wirtamiehet.** Pot-wijärwen piirin ruununnimimies Rauri Buftonen on fuwofuufenfja taffia anonut eroa wirtaftaan.

— **Raamatfufityfien** Niit-tylahden kanfanopifotilla pitää enfi funnuntaina t. k. 8 p:nä kello 4 i. p. pafitori P. A. Moberg.

— **Enon ifäntäyhdyfityfien** t. k. 20 ja 21 p:nä Enon kirkof-tiffä toimeenpanemassa täfityfäntä-ytyfijä ja fen yhteydhessä pidettäwillä maamiespäiwillä tulee ohjelmaan, jofa enfimäifinä päiwänä alkaa klo 10 e. pp., fuulumaan feuraawa: laulua, puhe, palkintofumarien wafii, efielämä, näyttelyn awaaminen yleifölle, päiwällinen ja lopuffi fefufetelujä, jofa alfaat klo 4 i. p. p. Seuraawan päiwän ohjelmaan, jofa alkaa klo 9 e. pp., fuuluu fefufetelujä, laulua, palkintofien jafä ja näyt-tely efieliden ufokanto. Fefufeteluaimeet, jofa eri henkilöf pohjuf-taw, ovat feuraawat: kofiteollifuf-befta, matfinaan hoidofsta, juuri-ja ruofafawien wiflyfifefstä, fofelp-fyftä, fammalfuufitiffista ja yhteif-toiminnafstä, fiiä kaiffi etentfin maataloudeffa warfin tarfettä ftyymyffä.

Niintuin aifattimmin on jof fanomalefhefä ollut feroittuna, jafetaan tässä fiffajufdeffia palkfintoja, ei ainoaftaan täfityfistä, mutta myöföfin wiiffi wuotta yhtämiffää famafta taffia oleille palkfolliffille. Jfäntä-yhdyfityf tämän toimeenpiteen kautta taftos antaa tunnustuffenfja ja fa-malla kofuotuffen niille henkilöffe, jofa kaifenlaiffa mielijohteita tarwof-telamatta ja palkwelfian welfooliffuif-fia pelfäämättä ovat pitemmällä ajalla omiftaneet työnsä maatalou-den hywäffi, eiwätkä näin olen ole antautuneet tyfianfion efiimiefen maatalouden ufkufofelle, jofa, itwä fyllä, on nytyfijn warfin yleifefi kääntynyt ja jofa maatalous on myöf paljon kääntynyt.

Kun kaitefta päättään ylempänä mainittu näyttely ja maamiespäiwät tulewat warfin jähdytyfiffi ja opetawiffi monesfa fufteefia ja fun muutenfin tammofjet ovat meillä laatuafan enfimäifet, woi toiwoa, että paiffatuntalaifet joutolafan faapuwat tähän fiffajufteen näkemään ja fuu-lemaan, mitä fiellä on tarjottamaf, jefä famalla ofaa ottamaan ja mieli-piteitä wafhtamaan niiffä tarfiesä ftyymyffiffä, jofa edellä on mai-nittu.

Wieraöpaffatuntalaifet ovat myöf fin warfin fawetufille tähän juh-laamme, fiellä wuorowafitus on warfin tarpeellifien kaiffifia fiffififfia riennoiffamme. Toiwommeffin heitä jennuwouiti fiiloin näkemämme run-faafsi fefufdeffiamme.

— **Shlätyt** on fennatfin eftyf, että felfingin entiffelle poliiffiefta-rielle, ewerffiluantantti J. Gorfieffe, myönnettäfin eläke, jofa fuurudef-taan ofi puolet hänen palkfataf.

— **Suomen rafuunaryfment-ti.** G. M. Keifari on marraff. 26 p. antanut määräffien, että 49n W. hangoifororofifin rafuunaryfmentin fomentaja, ewerffti Origoroff on fomen-nettu Lappeenrantaan Suomen rafuunaryfmentin pääliffitöffe.

— **Raunafufuurnöfri** Wob-ritoff maffuffi funnuntaina pitaju-nalla fiffatfin.

— **Kanfanofiffifet palkin-not.** Senaatti on päättänyt jakaa palkfintof molempfin kirkkiffuufew-rian teffään ehboluffen mukaan. Palkfintoja faawat fiffi kirkkiffajf Mikael Ehyet, Wofler Kiffi, Jona-tan Reuter, Eino Keino ja Arwid Järnefelt 1,000 m. fuffin.

— **Ahwenanmaan ja man-nermaan wälfien liifenne.** Eftätyfien anomus toimeenpiteiftä, jofa lafepotettaifin pofiti- ja mat-fufajaliffenteen wälittämiftä Ahwe-nanmaan ja mantereen wäliffä, on jafetty huomiofot oimattama.

— **Kuofut.** Wiime funnuntaina fuofi felfingiffa fennaali Fredolf Leonard Maexmontan 79 wuoden wanhana.

— **Maita kotimaan uutisia.**
— **Wenäjän fielen tarfaftajat.** Kfymyffien ehdotuffen laaf-timiffista ohjeftäännöff wenäjäntie-fien tarfaftamifta warten kofuufyfi-hallituffen on fennatfi fiffänt waf-fiofuntaan, jofon fuulwot fennat-forit Eneberg, Neomius ja Gnef.

— **Tuomarit.** Tuomarin wif-ran fiffajufteä Rannan tuomiofuf-nafja ovat hafeneet Suomen pan-fin fiffieeri Jalo Järnefelt jefä wafuonamari Eufarius Sopanen, J. Kiffjander, J. Suuronen ja E. Grön-berg. Näiftä on homiofufus puof-leftaan wirtaan ehdotannut J. Jär-nefifin.

— **Wenäjän fielen tarfaftajat.** Kfymyffien ehdotuffen laaf-timiffista ohjeftäännöff wenäjäntie-fien tarfaftamifta warten kofuufyfi-hallituffen on fennatfi fiffänt waf-fiofuntaan, jofon fuulwot fennat-forit Eneberg, Neomius ja Gnef.

— **Wenäjän fielen tarfaftajat.** Kfymyffien ehdotuffen laaf-timiffista ohjeftäännöff wenäjäntie-fien tarfaftamifta warten kofuufyfi-hallituffen on fennatfi fiffänt waf-fiofuntaan, jofon fuulwot fennat-forit Eneberg, Neomius ja Gnef.

— **Wenäjän fielen tarfaftajat.** Kfymyffien ehdotuffen laaf-timiffista ohjeftäännöff wenäjäntie-fien tarfaftamifta warten kofuufyfi-hallituffen on fennatfi fiffänt waf-fiofuntaan, jofon fuulwot fennat-forit Eneberg, Neomius ja Gnef.

— **Wenäjän fielen tarfaftajat.** Kfymyffien ehdotuffen laaf-timiffista ohjeftäännöff wenäjäntie-fien tarfaftamifta warten kofuufyfi-hallituffen on fennatfi fiffänt waf-fiofuntaan, jofon fuulwot fennat-forit Eneberg, Neomius ja Gnef.

— **Wenäjän fielen tarfaftajat.** Kfymyffien ehdotuffen laaf-timiffista ohjeftäännöff wenäjäntie-fien tarfaftamifta warten kofuufyfi-hallituffen on fennatfi fiffänt waf-fiofuntaan, jofon fuulwot fennat-forit Eneberg, Neomius ja Gnef.

— **Wenäjän fielen tarfaftajat.** Kfymyffien ehdotuffen laaf-timiffista ohjeftäännöff wenäjäntie-fien tarfaftamifta warten kofuufyfi-hallituffen on fennatfi fiffänt waf-fiofuntaan, jofon fuulwot fennat-forit Eneberg, Neomius ja Gnef.

— **Wenäjän fielen tarfaftajat.** Kfymyffien ehdotuffen laaf-timiffista ohjeftäännöff wenäjäntie-fien tarfaftamifta warten kofuufyfi-hallituffen on fennatfi fiffänt waf-fiofuntaan, jofon fuulwot fennat-forit Eneberg, Neomius ja Gnef.

— **Waltiofiffieerintwifto.** Kreiwi G. A. Amfelfille on faa-deffaan eron toimeftaan w. t. minif-teri-waltiofiffieerin apulaifena myön-netty oifeus nauttia tähänofista palkfanaan 24,000 mfan wuofefia jefä pyffä famafta arwofuofafja ja faa famat eläkeofufetut fin tähän-fin äfti.

— **Ylfiofio.** Konfiftoorio on määrännyt Suomen, Wenäjän ja pohjoifimaiden hiftofia profefforin, wofhra E. G. Palménin apulaifä-fenän awufitamaan lainoififfista fie-defuntaa täfiffeltäefä ftyymyffä eh-bolfe panofsta awonafien kriminaalfi-lainfätyfön ja oifeufhiftoiran profef-forin wirtaan, fofa tiedefuntaan täkä afaa täfiffeltäefä muutoin fuu-luffi ainoaftaan kaiffi jafäwifontä-jäntä.

— **Rewiffionifonttori.** Ruten tiedettäin, oli rewiffionifonttorin 2:fen rewiffionin wirtaan afettin 1:ffe fiffälle Bernajan ruununnimimies U. W. Werner, 2:ffele regiftraattori Lundenmaan lääniffä G. Martefin ja 3:lle fennatfin ylm. fofiffi Jhal

Matka Pariisiin New Yorkiin maitse.

Tutkimusmatkustajia, tunnettu moantieteilijä Harry de Windt walmistaa matkaa Wenden ja Yhdysvaltain hallitusten avulla teräksiseen aineeseen, jotta nojalla voitaisiin toteuttaa tuuma kulkuyhteyden aikaansaamisesta maitse Pietarin ja New Yorkin välillä. Hän on jo ennen kättä kertonut matkustustaan Euroopasta New Yorkiin Behringin salmen poikki ja aikoo nyt tehdä kolmannen kokeen jaanajensa seville, onko tämä salmi sellainen maitse kulkemiseen Euroopasta Amerikkaan Asian kautta.

Jo ensi kerralla onnistui de Windt New Yorkista käsin päästä Behringin salmen yli Asian puolelle rannalle, mutta siellä eräs ihkuhilaipääpäälytti otti hänet vangiksi, hän sai kättä pahaa kohtelua, pelasti häntä tustin henkensä ja sai heittää ptytykensä fikseen Wiime vuonna hän yritti uudestaan, tällä kertaa Asian puolelta, mutta kattoen filloiseen valtiolliseen asemaan Jä Afrikan ei freivi Lamsdorff antanut hänelle lupaa kulkua Siperian kautta. Nyt wihdoin on de Windt onnistunut jaanajansa Weräjän ja Amerikan wiranomaisten kannatus, ennen kaikkia Bahjingtonin meridepartementin päällikön kommodori Melvillen, niin että hän voi panna matkansa toimeen.

Marraskuun ensi päivinä lähtee Georg Harding, de Windtin seuraava hänen edelläkävijänsä matkoillaan, Pariisista Jafustiin, ostamaan koiraa, jella pororettiä ja laittamaan kaikki valmiiksi. Joulut. 10 p. lähtee de Windt itse Pariisista ja matkustaa Siperian rautatietä suoraan Jrtutskiin, jonne hän aikoo laapua joulut. 20 p. Sieltä toivoo hän muka västi pääsevänsä 1,300 engl. penit. päässä olevaan Jafustin kolmeosaan wiofoja ja yhtyy siellä tammikuun alussa Hardingin. Tammikuun toisena wiofona aikovat he yhdessä jatkaa matkansa kulliseen, aution, ajumattoman ja melkein aivan tutkittamattoman maan lävitse Nijni-Kolymnisiin, kaikkien kaimipana toijissa olevaan uudispaikkaan Siperiassa pohjoisen jämeren rannalla. Ennen de Windtia on wain kerran eräs fiperilainen kauppias kulkunut näitten maitten halki, wäijäin on täällä matkustanut eräs amerikalainen, jota läwi efmässä „Seanetten“ hentiin jääneitä miehiä ja uksali tunkea näin kauas. Jafustin ja Nijni-Kolymnien wäli, jota on 1,500 engl. penit., kuletaan puitilla ja yöt täytyy wietää tawassalla. Pariisi hallitusten rakentamia pahanpäiwäisiä puujoukkoja, joita on 100 wirtan päässä toistetaan ajottamassa tietä ja jotka teherwät matkustajalle mahdolliseksi fyhtytää tulta, ei mikään muu muistuta ihmisten olemassa oloa. Kaikkein wäikein on kulkua Wektogamin wuorten yli.

Helmikuussa toiwomat matkamiehet pääsevänsä Nijni-Kolymnisiin, eräseen pahantelijain siirtolaan, jossa on noin 2,000 taroitettua. Sieltä toivoo de Windt woiwansa liittyä johonkin niistä farawaaneista, joita wälittämät turkistauppaan ihkuhilaisten kanssa Dammadjika, jossa de Windt edelläkävijänsä kävi niin furellisesti, wälitetään. Maaliskuun puolimäissä toivoo de Windt saapuwansa Jrtutskaan, jota on wälä 1,500 engl. penit. kauempana. Sieltä aikoo de Windt mennä jättä Behringin salmen yli Walefin prinsin niemeen, Amerikan luoteeseen kärkeen. Behringin salmi on siinä kolden tustin niin lewä kuin Englannin kanawa Doverin koldalta. Jos ei jää olisi kyllä wahan, on Wshingtonin merimieslerin kanssa toiwittu, että amerikalainen laima „Bear“ odottaa matkustawaisia ja wie heidät sitten salmen yli; siellä he sitten woiwat matkustaa San Franciscoon, Winnepiginiin tahi New Yorkiin Jafon tahi Mackenzien jokia pitkin. W. 1902 pitää matkan olla tehty.

De Windt pitää päätarkoituksenaan mitata kolo Jafustin koldissa olewan alueen, jonka läwite Wenäjä ensi vuonna aikoo ruweta rakentamaan rautatietä Jrtutskista eteenpäin. Jafustin ja Behringin salmen wälillä pitää mittausten tapahua niin, että otetaan huomioon rautatien mahdollinen jatkaminen siinä asti. Amerikan puolella mitataan jo maita rautatien jatkamiseksi Klondyfeesta Behringin salmen laaksa. Ennen on ajateltu siitata salmen yli maita jäawuorten takia on se mahdoton. Nyt aikovat Belgian ja Amerikan insinöörit tehdä

Uusi Satulasepän ja Verhoilijan liike

Joensuussa.

Myy hyviä aineista valmistettuja hevosvaljaita, kassikkia, lankkuja ja patjoja. Myöskin vastaanotetaan ajanmukaisesti valmistettuja ikkunaverhoja, markiisia, huonekalujen päällistämistä, lattiamattojen pingoitusta y. m. W. Granskogin perillisten talossa

M. Heikkinen.

Asumnon muutos.

Siitteeni olen muuttanut Granslogin perillisten talosta entiseen fuutori Bittingin taloon, jossa otan kaikkea ammattini kuuluvaa työtä tehdäkseen niinkuin ennestin ja pyydän kuitteita arwoijan yleisön luottoon tyydyttämällä tilaajain vaatimukset.

Kunniotuksen

M. Bittinen, fuutori.

juunnitelman merenalaisen tunnelin rakentamiseksi salmen alitse, joka ei missään ole 45 m. syvämpi. Ehdotus kuuluu uhtarohealta, mutta ei sitä tarvitse pitää mahdottomana toteuttaa, ja de Windt maitaa kaiteja tapauksessa seurataan mielenkiinnolla.

Kuulutus.

Kuulutus.

Kun Suomen kaupunkien yleisellä palouppuhytön johtokunta on Maistraatille ilmoittanut, että ylimääräinen yhtiötofokos pidetään Belsingin kaupungissa maanantaina ensitulewan Joulukuun 16 päivänä kello 12 päivällä ja samalla pyytävät Maistraattia kutsumaan kaupunkissa olevia yhtiön osakkaita määrättynä päivänä Maistraatin edessä kuulesteltaviksi, tahtowatto he wälä afamiehen janoitua fofousta warten, kutsutaan sen wuoksi kaupunkissa olevat talonomistajat ja yhtiön osakkaat saapumaan janotussa taroituksessa Maistraatin eteen Berjantaina ensitulewan Joulukuun 6 päivänä kello 5 j. pp. Joensuun Raatihuoneella Marraskuun 14 päivänä 1901.

Maistraatin puolesta:
Ernst Sällström,
w. t.

Täten kiellämme tenentään oman wuhtinonja uhallafurrolla eli millä wälpusheella tahansa ostamassa Joensuun kaupungissa ajuttawia työmies Raamo Toisawoijelta tänä päivänä Siperin ja Kuusjärwästä pitäjän yhteisen käärijäunnon wafinaisissa fyyskäräjäissä pottawia maatauppias Jaalto Toisawoijen konfursipeijellä woiwamaansa ja jaamistaa, sillä jita emme hwmäijy maffettawaffi, wain woadimme sen kuitattawaffi janoitun konfursipeijan juuempaa woadajaamistaa wastaan.

Joensuussa Marraskuun 28 p. 1901.

D. W. Koponen. P. Penttinen.

Konfursipeijan toimittamiehet.

Cohmajärven pappein wiljasaatawia

kannetaan rahassa 13 p. litr. ruhtista, 9 p. litr. orista, ajunnosjoni Wärtin tehtaallla Maanantaina 9/12 ja wilojina ynnä rahassa Kirkkoniemessä Tiistaina 10/12 Afalasta, Joutolan, Järwentaus ja Rantolajrjän kylät. Keskiyöfittona 11/12 Kenien, Outamon, Beijonniemen ja Petrawaaran kylät. Toistaina 12/12 Kutsin, Riitolan, Saarion ja Batalan kylät. Kaurilan aljemaalalla Berjantaina 13/12 Katun, Kausajärwen, Kaurilan, Kerraalintolan ja Jumarjoen kylästä. Lauwaintaina 14/12 Pajolan, Luufitylä ja Wärttilä.

Toiwotaan täysiteloista wiljaa. Ylöstamtoprofentti ja kuitti on rahana maffettawo.

Wärttilä 28/12 1901.

E. Saffinen.

Kosta minä allekirjoittanut olen myynyt welsjelleni Antti Wäntälle omista mani tilaajan W. 2 Soringin kylästä Enon pitäjältä, on hän wälitirjan mufaan ottanut tyydyttääfseen minun welfojani. Enossa Joulukuun 2 p:nä 1901.

Seiffi Wänsä.

Kosta palvelijattareni Eena Härtönen on luwattoni lähtenyt pois palvelustiestani, fiellän äten kullisen edeswastuun uhallafurrolla tenenttään fuojiinsa ottamasta ja toisjään pitämästä. Tohmajärwen Kaurilassa 30 p. marras. 1901.

Pekka Wänttinen.
Talollinen Kaurilassa.

(P.-R. 1 f.)

Gaustakauppoja.

(P.-R. 1 f. 4 j. 25 r.)

Glei laillista estettä ilmaannu myydään tiistaina ensitulewan Tammikuun 14 p:nä klo 12 päivällä pottawia pöällä pidettawalla paffohuutoaupalla talofas Raamo Sorjojen omistamat 2/3 wapaatitasta W. 1 Päljärwen kunnan Maikarinwajaan kylässä neiti Sofia Lawonius'en jaamien fuortamieff.

Saamiset, joiden ottaminen welfojain luetteloon, riippumat niiden ilmoittamijesta huutoauppan toimittajalle, ovat ilmoitettawat viimeistään huutoauppaestufuseluja fanottuna päiwänä ennen huutoauppa. Jomantfin woutifunnan kontorisja Joulukuun 4 p. 1901.

L. Thuring

Keskiviikkona

joulukuun 11 p:nä kello 5 i. p. raatihuoneessa pidettawalla huutoaupalla tarjotaan wäijimmiän wootawille tulewan talenteriwuoden 1902 ajaksi urafalle lumawrojen wato, awantojen hoito, torin ja katuofien puhdistustjet, halfojen weto ja kausajouluille piittominen y. m.

Rahatoimikamari.

Myytävänä.

Nyt tullut

Kaukaafalaisia miesten, naisten ja lasten nahkoitettuja

Huopakenkiä

myyppi huofealla

P. Penttinen.

Juuri nyt saapunut

Sundbergin ja Vassbergin

Anjovista.

—Sillia—

kahveli-paloissa.

Herkku-silakoita.

Kaikki tämä syksyn saalista y. m.

D. Piispasella.

Huomarkaa!

Suuiwia toiwuhalloja

on myytävänä

Seppä J. Rappalaisella.

Potaattia

myytävänä

M. Wytikälän asunnossa,

Spatoffin talossa.

Uusi asuinkartano

myydään Kiihtelyksen Seinäwäärällä 6 jyltä pittä, jossa on 3 huonetta, jota haluttaille ostajille ilmoitetaan. Pinta halpa.

Kunniotuksella

A. Andrejoff.

Joensuu.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

**Uusi
Maailmankartta**
122 x 82 cm. suuruinen.
Hinta 6 mk.

Tämän kartan, josta lähemmin on ilmoitettu tekstissä, tarjoaa
1 markasta 75 pennistä
kaikille niille, jotka tilaavat lehteämme tulevaisuudelle vuodeksi.

Kartta
on 8:lla värillä painettu ja aivan valmis seinälle ripustettavaksi. Sopiva myös seinäkartana kouluissa käytettäväksi.

Villa- lankoja

myy

F. Neppenström.

—kalkkia—

myytävänä tehtaallla ja kotonani.

M. Tuononen,

taloll. W. 9 Juuta, Pohjojärwi.

Tehtaan omistaja.

John Sormusen kaupasta

—Siperiä—

myydään kaikenlaisia kauppatavaroita tästä lähtien Joulukuun asti oikien huofella hmoilla. Erittäin fuoitellen seuraawia:

Wicsten ja naisten kankaita.

Kappaloja.

Talwihattuja.

Huopakentia.

Siperin tehtaan rinkelä.

Kahwia, foferia.

Wohnajauhoja ja rynnä.

Petrolumia.

Rautaa ja rautakaluja.

Jauhoja.

Sienoa ja karkketa fuolaa

fummissa ja wäijittin y. m.

Alkoholittomia

Rypäle- ja Hedelmäviinejä.

Parhaita viinejä sairaille!

Sopivat perhelle ja taloudellisiin juhlahiluksisiin!

Ei ole halveksittawa ravintoaine ja on erittäin oivalinen ja hyvä virkistysaine terveillekin henkilöille. Sairaille henkilöille tulisi niiden olla parhaimpia ruokakalua antavia aineita, joita lääketaito on keksinyt: H. Sellén, Lääket. Tri. Hedemora.

Myydään Aptekeissa, Rohdos- ja Siirtomaantavara-kaupoissa.

Päävarasto Suomessa

Ernst Jäderholmilla.

Helsinki, Annank. 18.

(S. S. I. 14,659).

A. W. Eklund & C:o

Helsingissä

Eroittaja 19.

Myy paljottain ja wäijäin

Hienoja oikeita

Wiinejä, Konjakkia,

Rommia, Likööreja

& Punssia

halpoihin hintoihin, enemmän ostettaessa myönnetään alennusta, hintaluetelo pyynnöstä.

(S. S. I. 14,654).

Nyt sisääntulleita

unsia Joulutavaroita:

Lasten leikkikaluja,

Joulukuusten kaunis-

teita ja

kaikenlaisia

Hedelmia

myydään: kaupattorilla.

Hinnat erittäin halvat.

Kunniotuksella

A. Andrejoff.

Joensuu.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Seiffi Rintunen.

Joulu lähestyy

joten on paras pistäytyä

A. M. Björklundilla,

sieltä saa sekä kestäviä, että arvokkaita lahjoiksi

sopivia esineitä niinkuin:

Kahviserviisiä, Pokaalia.

Sarvia, Kirjoitusineitä,

Liemikauhoja.

Ruoka- ja Hedelmäveitsiä,

Vaate- ja pääharjoja.

Ruoka-, Tee-, Kastike-,

Sokeri- ja lasten

lusikoita.

Veitsien jalustoja.

Silmälaseja,

Kellonperiä, lyheitä ja

pitkiä.

Teelasia jalustoiheen.

Rannerenkaita.

Rintaneuloja

y. m. y. m.

Tilaukset on hyvät ilmoittaa ajoissa etteivät jää saamatta.

Jos vaskiastiat tahdotaan kiiltäväksi,

on ne puhdistettawat „Amor“ salwalla

jota myöskin on varassassa

à 25 p. rasia.

Joensuun Kirjapaino-Osakeyhtiön Paperi- ja Urheilu- * kaupassa *

myydään halvalla:

Rihla- ja haulipyssyjä,

myöskin usein kysyttyjä

suusta ladattavia haulik-

koja.

Revolvereja.

Ampumatarpeita.

Suksia ja luistimia.

Sauvoja, suksenpohja-

gummiä ja remmiä.

Suksivoidetta y. m. y. m.

Sukista

torilla myytävänä

M. Wytikälällä.

—Ilmoituskia.

Virkoja haetta-

vina.

Waiwaisalon johtajan toimi jota

jeuraa 500 markan wuofipallta,

jella waiwaisalon johtajattaren toi-

mi 300 markan wuofipallalla, mo-

lemmille wapaat ajunto, walo ja

ylöspito, laitofien ruotawaroista,

on fuhtetusa firtjesjä haettawina

tätäläijeltä waiwaisohoitohallitufelta

ennen ensi Joulukuun 15 päiwää.

Gafijalta waditaan puhdas maie-

toidistus, jella jontunlainen tieto jai-

rashoidosta, lasten kaswatufiesja,

taloudenhoiidosja ja firjanpidoja,

ainoastaan awiopari otetaan huo-

mioon (fernaammin lapset). Wirt-

taan on astuttawa heti fufumufien

jaatua ja eroaminen tapahuu taffi

fuufautta fittä ennen tehdyt ylös-

janomijen perästä.

Joensuussa Marraskuun 22 päi-

wänä 1901.

Waiwaisohitohallitus.

W. Wytikälä.

W. Wytikälä.

W. Wytikälä.

W. Wytikälä.

W. Wytikälä.

W. Wytikälä.

W. Wytikälä.

W. Wytikälä.

W. Wytikälä.

W. Wytikälä.

W. Wytikälä.

P. Bergin Konekauppa